## Portable Auger Operation Stats & Facts — Spanish

## **HECHOS**

- 1. La ropa, el pelo o los accesorios sueltos de los trabajadores pueden quedar atrapados en la barrena giratoria, provocando enredos o lesiones por contacto, como cortes, abrasiones o lesiones más graves como amputaciones.
- Las superficies resbaladizas alrededor de la barrena pueden provocar resbalones, tropiezos y caídas, causando lesiones a los trabajadores.
- 3. El levantamiento inadecuado del sinfín portátil puede causar torceduras, esguinces y lesiones musculares al operario.
- 4. Los trabajadores pueden golpearse accidentalmente, provocando contusiones, fracturas u otras lesiones.
- Durante la perforación, el material suelto o los escombros pueden salir despedidos por la broca giratoria de la barrena.
- 6. Los fallos mecánicos o el mal funcionamiento de las piezas de la barrena portátil pueden provocar accidentes, causando lesiones.
- 7. Si la barrena encuentra un objeto duro, puede experimentar un contragolpe, haciendo que el operador pierda el control del equipo.
- 8. Los sinfines accionados eléctricamente pueden presentar riesgos eléctricos, como descargas eléctricas o electrocuciones si no se manejan correctamente.
- 9. Si no se localizan y señalizan correctamente los servicios subterráneos, se pueden golpear líneas de gas, agua o electricidad durante la perforación.
- 10. Las barrenas propulsadas por gasolina emiten gases de escape que pueden ser nocivos si se utilizan en zonas mal ventiladas.
- 11. Una mala estabilización o soporte de la barrena puede provocar el vuelco o caída del equipo.

12. Un conocimiento y una capacitación insuficientes sobre el uso del sinfín portátil pueden provocar accidentes y lesiones.

## **ESTADÍSTICAS**

- El Servicio de Extensión de Minnesota recibió informes de 14 muertes relacionadas con barrenas, que se atribuyeron a enredo o aplastamiento (8) y electrocución (6).
- Los sinfines se asociaron a dos lesiones mortales y 25 no mortales en Minnesota.
- Se produjeron aproximadamente 37 víctimas mortales por cada 100.000 trabajadores agrícolas y se calcula que los trabajadores agrícolas sufrieron 140.000 lesiones incapacitantes.
- En Canadá, los sinfines de grano portátiles son una causa importante de lesiones graves y mutilantes en las explotaciones agrícolas, con un notable énfasis en las amputaciones. Se sugiere que hay un gran número de transportadores portátiles en las Praderas, con una estimación de 5000 o más sólo en Manitoba. Es probable que cada año se produzcan unas 120 amputaciones en las granjas, y muchas de ellas se deben a los sinfines.
- En Manitoba, las lesiones causadas por sinfines y tomas de fuerza son los tipos más comunes de accidentes agrícolas con resultado de amputación. En Norteamérica representan el 50% de todas las muertes por accidentes de maquinaria, aunque los agricultores sólo representan el 7% de la población.